

# Všeobecné podmienky predaja

Všeobecné podmienky predaja spoločnosti Pankl Racing Systems AG („Pankl“), Industriestraße West 4, A-8605 Kapfenberg, vrátane všetkých dcérskych spoločností, stav k 08/2017  
Pre naše dodávky a plnenia - aj pre následné objednávky pri prebiehajúcich obchodných vzťahoch - platia, pokiaľ nie je v osobitných dohodách neuvedené inak, nasledovné ustanovenia vždy v platnom znení:

Tieto všeobecné podmienky predaja platia pre spoločnosť Pankl Racing Systems AG a jej dcérske spoločnosti (ďalej len „Pankl“ alebo „koncern Pankl“).

## A. Uzatvorenie a zmena zmluvy.

1. Nákupné podmienky zákazníka sú pre nás záväzná iba vtedy, ak ich výslovne a jednotlivito uznáme. Ak nepodáme námietku, neznamená to v žiadnom prípade náš súhlas.
2. Naše ponuky sú vždy nezáväzná. Objednávky, ktoré nám boli udelené, sa stávajú pre nás záväzná až po našom písomnom potvrdení. Na zmeny a anulovanie udelených objednávok je potrebný náš písomný súhlas.
3. Stornovanie a zastavenie objednávok je možné iba po vzájomnej dohode oboch strán. Prípadné vzniknuté náklady idú na tarchu objednávateľa.
4. Odstúpenie od zmluvy je v každom prípade možné iba kým spoločnosť Pankl ešte neurobila žiadne realizačné úkony; za realizačný úkon sa považuje predovšetkým začiatok vývoja a/alebo výroby dodávky, ako aj iniciované objednávky u dodávateľov materiálu, lisovníc a podobne.

## B. Ceny, platobné podmienky, zábezpeky.

1. Všetky ceny sú netto ceny, ku ktorým sa pripočíta daň z pridanej hodnoty v aktuálnej platnej sadzbe, pokiaľ sa neuplatní pre nás oslobodenie od dane podľa zákona o dani z pridanej hodnoty. Pokiaľ nebolo dohodnuté inak, chápu sa všetky ceny ako ceny z dodávateľského závodu alebo zo skladu závodu alebo z expedičného miesta bez nákladov na prípadné balenie, takže poplatky za naloženie a následnú prepravu idú na tarchu platiteľa prepravy. Expedícia ide vždy, aj pri zaplatených dodávkach, na účet a riziko príjemcu. Pre vyúčtovanie sú vždy rozhodujúce ceny platné v deň dodania, ako aj množstvo kusov alebo počet metrov stanovené v dodávateľskom závode.
2. Naše faktúry sú splatné, pokiaľ nie je dohodnuté inak, do 30 dní od dátumu vystavenia faktúry v hotovosti bez zrážky, a to takým spôsobom, aby sme najneskôr v tento deň mohli disponovať fakturovanými sumami.
3. Vyhradujeme si právo, bez ohľadu na platobné podmienky dohodnuté pri uzatvorení obchodu, vyžadovať pred odoslaním zábezpeky na splnenie týchto platobných záväzkov a v prípade odoprenia zrušiť objednávku. Náklady, ktoré vzniknú do tohto momentu, bude Pankl fakturovať.
4. Pri zhoršení majetkových pomerov zákazníka po uzatvorení zmluvy sa naša pohľadávka aj v prípade odkladu platby stáva okamžite splatná. Toto platí aj pre prípad, že boli akceptované zmenky alebo šeky.
5. Pri nedodržaní dohodnutých platobných záväzkov zo strany zákazníka máme právo ohľadne ešte nezrealizovaných obchodov a pri následných obchodných dodávkach odstúpiť od zmluvy bez stanovenia náhradného termínu dodania a žiadať náhradu škody. Taktiež máme stále právo, odmietat dodanie tak dlho, kým zákazník nespĺni svoje záväzky.
6. Za oneskorené platby a/alebo meškajúce dodávky zavinené zákazníkom sa budú účtovať úroky z omeškania vo výške 1% za každý mesiac. Máme právo, napriek inak znejúcemu pokynu zákazníka, došlé platby najskôr započítať na staršie otvorené faktúry. Máme právo započítať platbu najskôr na náklady, potom na úroky a nakoniec na kapitálovú pohľadávku.
7. Ročné množstvá, ktoré boli uvedené zo strany zákazníka je potrebné dodržat a odobrať s prístupnou odchýlkou +/-10% p.a. V prípade nedodržania odobratých množstiev (mesačných a/alebo ročných) má Pankl právo na kompenzačné pohľadávky za suroviny, polotovary a hotové diely nachádzajúce sa na sklade a v objednávke, tak isto aj za nevyužitú, ale pre zákazníka na základe ročnej prognózy rezervovanú zdroje strojov a personálu.

## C. Zúčtovanie v rámci koncernu.

1. Sme oprávnení započítať všetky oprávnené pohľadávky, ktoré máme voči zákazníkovi, so všetkými pohľadávkami, ktoré sú oprávnené zo strany zákazníka voči nám alebo podniku koncernu PANKL RACING SYSTEMS akciová spoločnosť, Kapfenberg, je jedno z akého právneho dôvodu a titulu.

## D. Výhrada vlastníckeho práva.

1. Zábezpeka pohľadávky kúpnej ceny predstavuje hlavný bod zmluvy.
2. Všetky dodané tovary zostávajú vo vlastníctve (tovar s výhradou vlastníctva) spoločnosti PANKL až do uhradenia všetkých pohľadávok, predovšetkým aj príslušných zostatkov pohľadávok, ktoré nám, je jedno z akého právneho dôvodu, prináležia. Toto platí bez ohľadu na to, či boli platby urobené na špecificky označené pohľadávky.
3. V prípade spracovania, spojenia a zmiešania tovaru s výhradou vlastníctva s inými tovarmi zo strany zákazníka nám prináleží spoluvlastníctvo na novej veci v pomere účtovnej hodnoty tovaru s výhradou vlastníctva k účtovnej hodnote ostatných použitých tovarov, a zachováva sa bezodplatne v náš prospech. Naše spoluvlastnícke práva sa považujú za tovar s výhradou vlastníctva v zmysle bodu D 2.
4. Zákazník môže tovar s výhradou vlastníctva odpredat ďalej iba v bežnom obchodnom styku pri uplatnení jeho normálnych obchodných podmienok a pokiaľ nie je v omeškaní, za predpokladu, že so svojim odberateľom dohodne výhradu vlastníckeho práva a že pohľadávky z ďalšieho predaja podľa bodov D 4 až D 6 prechádzajú po stránke platby na nás. Naša výhrada vlastníckeho práva zaniká v prípade ďalšieho odpredaja až zaplatením kúpnej ceny zo strany odberateľa zákazníka. Na iné disponovanie s tovarom s výhradou vlastníctva nemá kupujúci oprávnenie.
5. Pohľadávky zákazníka z ďalšieho predaja tovaru s výhradou vlastníctva sa už teraz odstupujú po stránke platby na nás. Slúžia v tom istom rozsahu ako tovar s výhradou vlastníctva na zábezpeku. Na zábezpeku tohto odstúpenia je zákazník povinný urobiť účtovný záznam v jeho zozname otvorených položiek resp. my máme právo upovedomiť tretiu stranu o tomto dlhu. Za účelom overenia nám musí zákazník umožniť nahliadnuť do účtovníctva.
6. Ak zákazník odpredá tovar s výhradou vlastníctva spolu s inými tovarmi, ktoré my nepredávame, tak platí odstúpenie pohľadávky z ďalšieho predaja iba vo výške našej účtovnej hodnoty príslušného ďalej odpredaného tovaru s výhradou vlastníctva.
7. Ak zákazník tovar s výhradou vlastníctva použije na plnenie zmluvy o dielo alebo zmluvy o dodaní diela, tak na pohľadávky z tejto zmluvy platia príslušným spôsobom body D 4 a D 5.
8. Pankl má právo až do uhradenia pohľadávky (pohľadávok) na vrátenie všetkých konštrukčných dielov bez udania ďalších dôvodov. Náklady, ktoré v súvislosti s vrátením pre spoločnosť Pankl vzniknú, sa zákazníkovi osobitne vyfaktúrujú.

## E. Dodacie lehoty, dodacie termíny.

1. Uvedené dodacie lehoty a dodacie termíny sú nezáväzná, to znamená právne nezáväzná. Nároky na náhradu škody akéhokoľvek druhu a odvolávky na dodacie lehoty sú preto vylúčené. Zákazník nemá právo odmietnuť čiastočné dodávky.
2. Bez ohľadu na bod E 1 začínajú dodacie lehoty plynúť dátumom nášho potvrdenia objednávky, avšak nie pred úplným vyjasnením detailov objednávky a predloženia potrebných domácich a zahraničných potvrdení. Pre dodržanie dodacích lehôt a dodacích termínov je rozhodujúci okamih, kedy je tovar pripravený na vyzdvihnutie alebo odovzdanie špediciii/dopravcovi zo závodu, pričom pripravenosť sa považuje za odovzdanie. Nahlásením, že tovar je pripravený na expedíciu sa považujú za dodržané, ak nie je možné tovar bez zavinenia včas odoslat. Dodacie lehoty sa predlžujú – a naše práva v prípade omeškania zákazníka zostávajú zachované – o dobu, o ktorú je zákazník v omeškaní vo vzťahu k nám so svojimi záväzkami z tohto uzatvoreného obchodného prípadu alebo z iných uzatvorených obchodných prípadov. To platí príslušným spôsobom aj pre dodacie termíny.
3. Bod E 2 platí aj vtedy, ak boli dodacie lehoty a dodacie termíny vyslovene dohodnuté ako pevné.
4. V prípadoch zásahu vyššej moci sa dodacie lehoty predlžujú resp. posúvajú sa dodacie termíny primeraným spôsobom. Za prípady zásahu vyššej moci sa považujú aj pracovné konflikty vo vlastných a cudzích podnikoch, meškania prepravy, porucha stroja, opatrenia štátnych orgánov a iné nezvyčajné alebo nami neopplyvniteľné okolnosti. Udalosť zásahu vyššej moci nášmu zákazníkovi bezodkladne oznámime. Najskôr šesť týždňov po obdržaní nášho oznámenia má zákazník právo odstúpiť od zmluvy.

# Všeobecné podmienky predaja

Všeobecné podmienky predaja spoločnosti Pankl Racing Systems AG („Pankl“), Industriestraße West 4, A-8605 Kapfenberg, vrátane všetkých dcérskych spoločností., stav k 08/2017  
Pre naše dodávky a plnenia - aj pre následné objednávky pri prebiehajúcich obchodných vzťahoch - platia, pokiaľ nie je v osobitných dohodách neuvedené inak, nasledovné ustanovenia vždy v platnom znení:

5. Ak je dohodnutý odber, môže sa uskutočniť iba v dodávateľskom závode okamžite po nahlásení, že tovar je pripravený na odber. Personálne náklady odberu znáša zákazník, vecné náklady odberu sa vyúčtujú podľa nášho cenníka. Ak sa odber neuskutoční, ak sa neuskutoční úplne alebo včas, máme právo neodobraný tovar zaslať, alebo na riziko a náklady zákazníka skladovať. Odoslaním alebo naskladnením sa považuje tovar za v každom ohľade odovzdaný podľa zmluvy.

## F. Rozmer, hmotnosť, kvalita.

1. Odchýlky v rozmere, hmotnosti, kvalite a iných kvalitatívnych znakoch sú prípustné v rámci dohodnutej normy napr. EN, DIN, ÖNORM atď. alebo bežnej praxe.

## G. Odoslanie, balenie a prechod rizika.

1. Pokiaľ nie je dohodnuté inak, určuje spoločnosť Pankl špedíciu alebo dopravcu.
2. Ak sa naloženie alebo doprava tovaru oneskorí z dôvodu, za ktorý môže zákazník, tak máme právo na náklady a riziko zákazníka po spravodlivom uvážení tovar naskladniť, urobiť všetky opatrenia, ktoré považujeme za vhodné na zachovanie kvality tovaru a tovar fakturovať ako dodaný. Legislatívne predpisy týkajúce sa oneskoreného prijatia zásielky zostávajú nedotknuté.
3. V prípade poškodenia pri preprave musí zákazník bezodkladne zabezpečiť na príslušných miestach spisanie záznamu skutkovej podstaty.
4. Náklady na balenie sa vyúčtujú samostatne, v prípade zaslania späť sa neposkytuje žiadna náhrada.
5. Odovzdaním tovaru špedícií alebo dopravcov, najneskôr však opustením závodu alebo skladu prechádza riziko na zákazníka. V ostatných bodoch sú určujúce pre výklad rôznych klauzúl o predaji obchodné podmienky Incoterms 2010, resp. ich posledné platné znenie, pokiaľ neboli urobené žiadne iné úpravy.
6. Pokiaľ sa na tovar uvalí clo, alebo jemu podobné odvody, idú tieto na ťarchu zákazníka.

## H. Kvalita.

1. Kvalitatívne parametre uvedené v potvrdení objednávky sú pre realizáciu objednávky určujúce. V prípade pochybností sú pre posúdenie kvality a prevedenia vždy určujúce ustanovenia príslušných priemyselných noriem, predovšetkým noriem vydaných Rakúskym výborom pre stanovovanie noriem.
2. Zákazník musí zabezpečiť dokonalú dosledovateľnosť nášho tovaru, resp. konštrukčných dielov a/alebo systémov. Pokiaľ zákazník požaduje jednoznačné označovanie sériovým číslom od spoločnosti Pankl, je povinný toto označovanie v rovnakej miere uplatňovať, inak spoločnosť Pankl zamietne všetky náklady, ktoré s tým súvisia, ako napríklad náklady na triedenie, atď. vrátane prípadných ďalších nárokov na náhradu škody. Predovšetkým to platí pri konštrukčných dieloch a/alebo systémoch, ktoré majú význam pre bezpečnosť, ktorých závadnosť alebo zlyhanie môže predstavovať bezprostredné ohrozenie zdravia a života.

## I. Odber a kontrola.

1. Kupujúci sa môže slobodne rozhodnúť nechať si na svoj účet tovar odobrať u nás. V takom prípade sme povinní iba oznámiť kupujúcemu vopred čas odoslania, ak nám kupujúci pri objednaní oznámi, že si tovar chce pred odoslaním u nás odobrať. Ak sa odobranie neuskutoční včas pred stanoveným časom odoslania, tak sa odoslanie zrealizuje bez odobrania. Prevzatie tovaru zamýšľané na základe osobitných predpisov týkajúcich sa kvality si vyžaduje výslovnú a písomnú osobitnú dohodu už pri uzatváraní obchodu a musí sa uskutočniť najneskôr do 14 dní po doručení oznámenia o tom, že tovar je pripravený na prevzatie z nášho závodu alebo na náklady objednávateľa v tuzemskom štátnom výskumnom ústave. Po uplynutí tejto lehoty sa nemôže právo na prevzatie tovaru na základe osobitných predpisov týkajúcich sa kvality už viac uplatniť. Ak sa tovar odoberie, tak sa týmto považuje za schválený a z našej strany zanikajú akékoľvek záväzky, aj ohľadne nezistených väd, pokiaľ mohli byť takéto pri odbere spozorované alebo zistené.

## J. Nároky v prípade nedostatkov.

1. Rozhodujúci pre stav tovaru v súlade so zmluvou je okamih opustenia závodu alebo skladu. Súlad so zmluvou a nezávadnosť nášho tovaru sa posudzujú výhradne podľa výslovne urobených dohôd o kvalite a množstve objednaného tovaru.
2. Reklamácie zákazníka nám musia byť doručené písomne do 14 dní po príchode tovaru na miesto určenia. Závady, ktoré nie je možné zistiť ani pri vhodnej, odbornej a najdôkladnejšej kontrole v tejto lehote (skryté vady), je treba reklamovať okamžite po ich zistení, najneskôr však tri mesiace po prijatí tovaru. Po uplynutí tejto lehoty je ručenie za vady akéhokoľvek druhu, z akéhokoľvek dôvodu a titulu vylúčené. Po zrealizovaní dohodnutého odberu tovaru zo strany zákazníka je reklamovanie nedostatkov, ktoré sa dali zistiť pri odbere, vylúčené.
3. Reklamácie súvisiace s rozmermi a hmotnosťou sa musia uplatniť do 15 dní odo dňa, kedy je tovar pripravený na odber podľa bodu E 2 písomne s priložením vhodnej dokumentácie (správa medzinárodne uznávaného znalca).
4. Zákazník vždy znáša dôkazné bremeno a musí sa postarať o to, aby sa tovar nachádzal ešte v rovnakom stave, ako pri jeho vyexpedovaní. Platnosť aplikovateľnosti pravidiel o prenesení dôkazného bremena v súvislosti so zárukou a náhradou škody sa ruší.
5. Záruka sa nevzťahuje predovšetkým na prípady, ak je vada spôsobená normálnym opotrebovaním, nevhodným skladovaním, resp. zaobchádzaním, nezvyčajnými vplyvmi prostredia, nedostatočnou údržbou alebo poškodením pri preprave. V prípade dielov pre pretekársky šport a dielov vyrobených za účelom vývoja odpadáva záruka.
6. Nedávame žiadne záruky a žiadne iné nezávislé súhlasy so zavinením a previnením vo vzťahu k objednávkam a k našim produktom, iba ak sú výslovne označené ako „Záruka“.
7. Zákazníkom neoprávnené, resp. bez predchádzajúcej dohody fakturované náklady reklamácie spoločnosť Pankl neakceptuje a odmieta.

## K. Ručenie.

1. Naše ručenie sa riadi výlučne týmito podmienkami. Nároky na náhradu škody z dôvodu ľahkého previnenia, kvôli neplneniu alebo oneskorenému plneniu, porušeniu mimozmluvných povinností z nedbanlivosti alebo z hrubej nedbanlivosti, predovšetkým povinností poskytnúť poradenstvo a podať vysvetlenie, sú vylúčené. Vylúčená je ďalej náhrada prípadných vzniknutých nepriamych škôd alebo následných škôd v dôsledku vady alebo náhrada ušlého zisku. Za zavinenia spôsobené predchádzajúcimi dodávateľmi alebo inými podnikmi, ktoré pri tomto plnení využívame, v žiadnom prípade neručíme.
2. Ručenie za nároky akéhokoľvek druhu je pokiaľ ide o ich výšku celkovo obmedzené na plnenia z nášho poistenia zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou, produktom a výrobkom, okrem toho pri porušení zmluvných povinností v každom prípade na hodnotu materiálu tej (čiastočnej) dodávky, ktorá bola príčinou škody.
3. Vyššie uvedené obmedzenia ručenia neplatia pri ujme na zdraví: nároky kvôli ujme na zdraví alebo na súkromne používaných veciach podľa zákona o zodpovednosti za škodu spôsobenú vadou výrobku zostávajú nedotknuté.
  4. Predbežné rokovania nemôžu v žiadnom prípade viesť k nárokom na náhradu škody proti nám. Nároky z *culpa in contrahendo* (zo zodpovednosti za predzmluvné konanie) sú vylúčené. Ručenie za reklamné výroky je vylúčené. Prísľuby sa považujú za urobené iba vtedy, ak budú výslovne akceptované v potvrdení objednávky. Naši zamestnanci, agenti a iné osoby nie sú oprávnené na ústne zrušenie platnosti týchto všeobecných podmienok predaja alebo na iné ústne uzatváranie zmlúv.

## L. Ostatné.

1. Všetky predpisy a poznámky, ktoré urobil objednávateľ, ktoré sa nezhodujú s týmito všeobecnými podmienkami predaja, sú pre nás záväzné iba vtedy, ak ich výslovne písomne potvrdíme a platia iba pre ten obchodný prípad, pre ktorý boli dohodnuté. Ak nepodáme námietku, alebo ak budeme mlčať, neznamená to v žiadnom prípade náš súhlas.

# Všeobecné podmienky predaja

Všeobecné podmienky predaja spoločnosti Pankl Racing Systems AG („Pankl“), Industriestraße West 4, A-8605 Kapfenberg, vrátane všetkých dcérskych spoločností., stav k 08/2017  
Pre naše dodávky a plnenia - aj pre následné objednávky pri prebiehajúcich obchodných vzťahoch - platia, pokiaľ nie je v osobitných dohodách neuvedené inak, nasledovné ustanovenia vždy v platnom znení:

2. Máme právo realizovať čiastočné dodávky. Zvýšené náklady, ktoré nám takto vzniknú nemusí zákazník znášať, ak sme ich vznik spôsobili my. Cena zostáva nedotknutá. Každá čiastočná zásielka sa považuje za samostatný obchod.
3. Pri plneniach týkajúcich sa vývoja sa jedná o čiastočné komponenty nadradeného celkového projektu, pri ktorom spoločnosť Pankl berie na seba rozsiahlu funkciu projektového manažmentu, vývoja a riadenia vo všetkých oblastiach projektu a vývojových stupňoch z technického, ako aj organizačného hľadiska. Preto sa jedná o vlastné podnikové činnosti výskumu v zmysle § 108c ods. 2 bod 1 zákona o dani z príjmu a pre spoločnosť Pankl tak predstavujú prémiovo zvýhodnené náklady na výskum.
4. Zákazník musí informovať spoločnosť Pankl bezodkladne a pred uzatvorením zmluvy o obmedzeniach resp. požiadavkách týkajúcich sa exportu a o armádnom resp. dvojito použítí a je povinný oznámiť ECCN (Export Control Classification Number - vývozné kontrolné klasifikačné číslo). Ak by mali byť potrebné vývozné licencie, sú naše obmedzenia týkajúce sa objednávky vždy závislé od udelenia (vývozne) licencie rakúskymi úradmi.
5. Je dohodnutá výlučne aplikácia rakúskeho práva, s vylúčením všetkých kolíznych a odkazujúcich ustanovení ako aj obchodného práva OSN (aplikácie Dohody OSN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru) ako aj ostatného obchodného práva UNICITRAL. Podniky koncernu Pankl so sídlom mimo Rakúska majú právo dohodnúť si namiesto aplikácie rakúskeho práva alternatívne výlučnú aplikáciu práva štátu svojho sídla, čo je potrebné oznámiť zákazníkovi.
6. Pre všetky spory z obchodných vzťahov medzi nami a zákazníkom ohľadne účinnosti, realizácie, výkladu, atď. sa považuje za dohodnutý pre všetkých zákazníkov, ktorí majú svoje sídlo v EÚ, EHP

Alebo vo Švajčiarsku, výlučne vecne príslušný súd v meste Leoben, Rakúsko.

Pre urovanie sporov medzi podnikmi koncernu Pankl, ktoré nemajú svoje sídlo v Rakúsku, ale v EÚ, EHP alebo vo Švajčiarsku, a zákazníkom sa môže dohodnúť, že má byť príslušný vždy výlučne miestne príslušný súd pre sídlo toho podniku koncernu Pankl, ktorého sa to týka, čo je potrebné zákazníkovi oznámiť.

Pre urovanie sporov so zákazníkmi koncernu Pankl, ktorí nemajú svoje sídlo v EÚ, EHP alebo vo Švajčiarsku platí nasledovné: Všetky spory, ktoré vyplývajú z predkladanej zmluvy, alebo v jej súvislosti, sa budú definitívne rozhodovať podľa Rozhodcovského poriadku (Pravidiel ICC) Medzinárodnej obchodnej komory (ICC) pred jedným alebo viacerými rozhodcami vymenovanými podľa tohto poriadku. Ustanovenia o zrýchlenom arbitrážnom konaní sa neaplikujú. Jazyk arbitrážneho konania je nemčina. Miesto arbitrážneho konania je Leoben, Rakúsko.

Pankl má jednostranné právo voľby, iniciovať súdne konanie na vecne príslušnom súde v sídle zákazníka a tým zrušiť aplikáciu klauzuly o miestnej príslušnosti súdu resp. rozhodcovskej doložke.

Vo všetkých týchto prípadoch zostáva pre zmluvné strany dovolené, požiadať u príslušného súdu o predbežnú právnu ochranu.

7. Ak by jednotlivé ustanovenia týchto podmienok predaja boli úplne alebo čiastočne neúčinné, tak všetky ostatné ustanovenia týchto podmienok predaja zostávajú účinné. Za dohodnuté sa považuje to ustanovenie, ktoré sa najviac približuje zámerom zmluvných strán bez toho, aby bolo právne neúčinné. To isté platí pre otázky, ktoré nie sú v zmluve upravené.
8. Odchýlky od týchto všeobecných podmienok predaja sú platné iba vtedy, ak boli dojednané jednotlivito písomne.